

Contratto di licenza per l'utente finale per MobileAccess di Securiton SA

Leggere attentamente le seguenti condizioni contrattuali per intero.

Nota importante: scaricando e/o utilizzando l'APP di Securiton, l'utente conferma di aver letto e compreso i presenti termini di contratto e di accettare le condizioni di utilizzo. Tutti i diritti sull'applicazione MobileAccess (di seguito denominata APP) sono riservati a Securiton SA (di seguito denominata Securiton). L'utilizzo di questa APP offerta da Securiton (incl. Trusted Service e LEGIC Mobile Development Kit di LEGIC Identsystems SA) è ammesso esclusivamente sulla base del presente accordo.

1 Campo di applicazione

Questo è un contratto di licenza per l'utente finale fra l'utente e Securiton in qualità di offerente e conceditore di licenza per l'utilizzo dell'APP di Securiton. L'APP offre all'utente la possibilità di utilizzare il sistema di controllo degli accessi di Securiton tramite un dispositivo mobile.

Il presente contratto di licenza stabilisce le condizioni per l'utilizzo dell'APP di Securiton.

Le disposizioni seguenti si applicano anche a tutti gli aggiornamenti/upgrade e alle modifiche di programma dell'APP fornita in download da Securiton, qualora gli stessi non costituiscano oggetto di un accordo a parte. In tal caso si applicheranno esclusivamente le disposizioni delle norme valide per il relativo aggiornamento/upgrade o per la modifica di programma.

2 Inizio del contratto

Scaricando e/o utilizzando l'APP di Securiton, l'utente conferma di avere letto e compreso il presente accordo e di accettare le condizioni di utilizzo. Il contratto entra in vigore con l'inizio del download. Preghiamo l'utente di leggere attentamente il seguente testo per intero.

3 Diritto d'autore e proprietà

Securiton è titolare di tutti i diritti d'autore e degli ulteriori diritti sui beni immateriali in relazione all'APP. Essa vanta tutti i diritti di proprietà sull'APP, i quali non sono intaccati dalla licenza. Sono concessi esclusivamente i diritti di utilizzo del software limitati, elencati al punto 5.

Tutti i diritti non esplicitamente concessi sono riservati a Securiton.

4 Requisiti di utilizzo

Presupposto necessario per l'utilizzo dell'APP di Securiton è la disponibilità da parte dell'utente di un accesso a Internet e di un dispositivo mobile compatibile che deve essere abilitato per determinate applicazioni BLE (Bluetooth Low Energy).

L'utilizzo dell'APP è possibile soltanto se simultaneamente si utilizza la piattaforma cloud 3rd Party LEGIC Connect e una soluzione di connettività tramite il sistema di controllo degli accessi di Securiton.

5 Concessione della licenza

Securiton concede all'utente il diritto personale, non esclusivo, non trasferibile né sublicenziabile di scaricare l'APP, di installarla su un singolo dispositivo mobile ammesso, di cui l'utente ha la proprietà o il controllo, e di utilizzarla conformemente a quanto previsto dal contratto.

L'APP contiene software Open Source (OSS) o codice di terzi simile. Questi sono elencati nella sezione informativa dell'APP. Le presenti condizioni non limitano i diritti concessi all'utente dalle condizioni di licenza per l'utente finale dell'OSS.

6 Dati dell'utente

Securiton ha il diritto di usare i dati generati dai suoi prodotti e inseriti dall'utente, come l'indirizzo e-mail e il numero di cellulare. Tutti i dati che riceve Securiton sono trattati secondo le disposizioni della legge federale sulla protezione dei dati (LPD). Utilizzando l'APP l'utente accetta che i dati siano trattati da Securiton per uno o più degli scopi seguenti:

- Analisi e manutenzione
- Gestione della configurazione
- Analisi del comportamento dei clienti e ottimizzazione delle nostre offerte
- Approntamento e vendita dei nostri servizi e prodotti
- Esecuzione dei contratti
- Approntamento, amministrazione ed esecuzione della comunicazione con i clienti.

Securiton ha inoltre il diritto di memorizzare, elaborare, trasmettere, utilizzare, adattare, trattare, raccogliere, analizzare, valutare tali dati e informazioni, senza richiedere il consenso esplicito aggiuntivo del cliente, sempre nel rispetto delle leggi sulla protezione dei dati vigenti e della dichiarazione sulla protezione dei dati di Securiton SA.

Tutti i dati sono conservati in almeno due (2) regioni indipendenti sul territorio della Svizzera e/o di uno Stato membro dell'Unione Europea (UE) gestite da un mandatario esterno (LEGIC) di Securiton.

Un'eccezione si applica se il gestore dell'impianto sceglie la registrazione tramite un numero di cellulare per i suoi utenti, rendendo necessaria l'autenticazione a due fattori tramite SMS. In questi

casi, la registrazione avviene tramite LEGIC Connect del nostro fornitore di sistemi LEGIC. Il token specifico per la registrazione o l'accesso viene inviato tramite i fornitori terzi Twilio e Vonage e il numero di cellulare con il token viene inoltre memorizzato da Twilio o Vonage presso la sede dei loro host negli Stati Uniti.

L'utente ha il diritto di chiedere gratuitamente in qualsiasi momento informazioni sui dati archiviati da Securiton sulla sua persona, ad es. sulla loro provenienza, sui destinatari ai quali sono trasmessi tali dati, e sullo scopo dell'archiviazione. È possibile chiedere la rettifica e la cancellazione dei dati, a meno che non vi siano motivi legali contrari.

Se l'utente ha già concesso l'autorizzazione per utilizzare i suoi dati, la può revocare in qualsiasi momento. Ciò comporta la cancellazione dei dati, sempre che non vi si oppongano motivi legali. In tal caso Securiton blocca i dati dell'utente, in modo che possano essere utilizzati ancora solo per gli scopi legalmente necessari. Per tutte le questioni concernenti il trattamento dei dati l'utente può rivolgersi all'assistenza tecnica. Per prevenire gli abusi, alla richiesta di informazioni su se stessi occorre allegare un'attestazione dell'identità (copia di un documento ufficiale); a queste richieste rispondiamo esclusivamente per iscritto.

Per il resto si applica la Dichiarazione sulla protezione dei dati disponibile sul sito web di Securiton (<https://www.securiton.ch/it/dichiarazione-sulla-protezione-dei-dati>).

7 Manutenzione e assistenza tecnica

Securiton realizza e rende accessibili a propria discrezione aggiornamenti per l'APP. Se l'utente non effettua gli aggiornamenti messi a disposizione, Securiton non può garantire la funzionalità dell'APP.

8 Obblighi dell'utente

L'utente non deve

- violare i buoni costumi con il suo comportamento;
- violare diritti d'autore, altri diritti di protezione industriale o diritti di proprietà;
- violare le pertinenti disposizioni contrattuali di terzi.

L'utente deve provvedere a trattare il dispositivo mobile con la dovuta cura, considerando che l'applicazione e il dispositivo possono essere impiegati per funzioni potenzialmente critiche, come ad esempio l'accesso a zone chiuse, spazi residenziali e/o commerciali e ad altre zone simili e che ciascun utilizzo non autorizzato dell'applicazione può avere gravi conseguenze.

Qualora l'utente non dovesse avere più la possibilità di accedere al dispositivo mobile e di utilizzarlo, deve segnalarlo immediatamente al titolare dell'account (solitamente chi gestisce l'impianto) e farsi consegnare da quest'ultimo o da un altro organo autorizzato uno strumento di accesso alternativo.

L'utente deve mantenere aggiornati e sicuri il sistema operativo del suo dispositivo mobile, del router Internet e dei firewall. L'utente ha inoltre l'obbligo di prendere i provvedimenti adeguati per la sicurezza del suo dispositivo mobile e del suo computer o della sua rete, in particolare di eseguire

periodicamente un backup dei dati e di utilizzare un software di protezione moderno e aggiornato per bloccare virus e malware.

L'utente ha l'obbligo di mantenere segreti PIN e password e di impedire l'abuso e l'uso non autorizzato da parte di terzi. Inoltre l'utente ha l'obbligo di assicurarsi che i prodotti di Securiton non siano liberamente accessibili, al fine di proteggerli da effettivi accessi non autorizzati.

Sicurezza dei dati durante l'utilizzo dell'APP: l'utente è responsabile della protezione dei dati immessi. Securiton raccomanda di disattivare la funzione di sincronizzazione dei dati dell'APP e di programmare un blocco sicuro del dispositivo.

L'utente assicura e garantisce di non trovarsi in un Paese sul quale il governo statunitense ha decretato un embargo o che il governo statunitense ha classificato come "Stato promotore del terrorismo" e di non figurare su una lista del governo statunitense di enti proibiti o assoggettati a restrizioni specifiche.

9 Vizi giuridici

Securiton garantisce che l'uso conforme al contratto dell'APP da parte dell'utente non contrasta con eventuali diritti di terzi ("vizio giuridico"). In caso di vizi giuridici, Securiton assicura all'utente, a propria scelta, un utilizzo giuridicamente ineccepibile dell'APP.

L'utente informa Securiton immediatamente per iscritto nel caso in cui terzi rivendichino nei suoi confronti diritti di protezione (ad es. diritti d'autore o di brevetto) sul software. L'utente autorizza Securiton a gestire autonomamente tutte le future controversie con terzi. Fintanto che Securiton si avvale di tale autorizzazione, l'utente non può di propria iniziativa accettare le pretese di terzi senza il consenso di Securiton. Securiton si difende dalle pretese di terzi a proprie spese, manlevando l'utente da tutti i costi legati alla difesa dalle pretese, a condizione che le stesse non derivino da un comportamento illecito dell'utente (ad es. dall'utilizzo dei programmi non conforme al contratto).

10 Limitazioni della garanzia

10.1 Disponibilità

Securiton sta lavorando per raggiungere una disponibilità media annua del 99,9% dei componenti di cui è responsabile (LEGIC Connect) sul servizio produttivo. Non può però garantire che l'utilizzo avvenga senza interruzioni e sia sempre esente da errori. Tuttavia, non appena Securiton riscontra un errore, si impegnerà ad eliminarlo entro un termine adeguato con un "best effort". Sono possibili interruzioni temporanee del servizio dovute a normali interventi di manutenzione, a malfunzionamenti dei sistemi dei provider o dei gestori delle reti come pure nei casi di forza maggiore. A questo riguardo Securiton non fornisce alcuna garanzia.

Securiton non si assume alcuna responsabilità per i collegamenti Internet né per i dispositivi mobili e i componenti di rete dell'utente, che peraltro sono un requisito per utilizzare l'APP senza problemi.

10.2 APP gratuita: nessuna garanzia

L'APP è messa da Securiton a disposizione dell'utente sulla base dello "stato effettivo" ("as is") senza alcuna manutenzione né assistenza tecnica.

Riguardo all'APP gratuita messa a disposizione nel quadro del presente accordo, Securiton non presta alcuna garanzia, nemmeno la garanzia tacita di commerciabilità, di idoneità per un determinato scopo o di assenza di difetti.

10.3 APP commerciale: garanzia per vizi della cosa

10.3.1 Ambito

Securiton garantisce che, in caso di uso conforme al contratto durante il periodo di garanzia, l'APP svolge le funzioni descritte negli app store e/o nella documentazione dell'utente. In caso contrario vi è un difetto del software coperto da garanzia (di seguito denominato "difetto"). L'utente riconosce però che anche applicando la massima diligenza i malfunzionamenti del software non possono essere esclusi completamente e che non è possibile garantire la funzionalità ininterrotta del software.

La durata della garanzia per l'APP è di 24 mesi dal giorno in cui è scaricata e/o usata per la prima volta dall'utente.

10.3.2 Obblighi in caso di reclamo

Non appena riscontra un difetto, l'utente deve, immediatamente, comunque entro e non oltre 10 giorni di calendario, sporgere un reclamo scritto e sufficientemente documentato nei confronti di Securiton.

10.3.3 Eliminazione di difetti

I difetti del software oggetto di un reclamo secondo le condizioni contrattuali durante il periodo di garanzia sono eliminati mediante una correzione o una fornitura sostitutiva, a scelta di Securiton. Sono considerati una correzione ammessa anche l'aggiornamento o la soppressione di un difetto.

Sono ammesse più correzioni e forniture sostitutive. Se la correzione o la fornitura sostitutiva restano ugualmente senza esito, l'utente ha il diritto di recedere dal presente contratto. Con la dichiarazione di recesso dal contratto da parte dell'utente cessa il suo diritto di utilizzare l'APP. Un'eventuale tassa di licenza già pagata viene restituita all'utente.

Sono espressamente escluse ulteriori richieste dell'utente basate sulla garanzia (ivi compreso il diritto dell'utente a una riduzione della tassa di licenza o a un risarcimento dei danni).

10.3.4 Limiti della garanzia

Securiton è esentata dall'obbligo di garanzia nella misura in cui un difetto dell'APP sia riconducibile a circostanze di cui non è tenuta a rispondere.

I dati tecnici, le specifiche e le descrizioni delle prestazioni contenuti nella documentazione utente o in altri documenti (app store inclusi) non costituiscono promesse, a meno che Securiton non le abbia designate espressamente e per iscritto come tali.

11 Responsabilità

Ciascuna parte risponde nei confronti dell'altra dei danni diretti o indiretti solo fino a concorrenza dell'importo della tassa annuale fatturata per l'APP corrispondente. Con il presente contratto si esclude la responsabilità per i danni indiretti o consequenziali. La limitazione e l'esclusione di responsabilità valgono sia per le pretese contrattuali che per quelle extra-contrattuali o quasi contrattuali.

Resta riservata la responsabilità delle parti per i danni dovuti a un comportamento doloso o gravemente negligente. Restano altresì riservate le pretese derivanti dalla responsabilità per danno da prodotti.

12 Durata e cessazione

Il contratto di licenza è valido a tempo indeterminato. È fatto salvo il diritto delle parti alla risoluzione per motivo grave. Un motivo grave si ha in particolare quando i diritti di utilizzo concessi nell'ambito del presente contratto di licenza vengono trasgrediti oppure i diritti e doveri stabiliti dal presente contratto vengono altrimenti violati e, per tale motivo, non ci si può attendere un proseguimento del contratto di licenza da parte di Securiton.

In caso di cessazione del presente contratto, l'utilizzo dell'APP viene immediatamente sospeso e il software definitivamente eliminato, insieme alle sue copie.

13 Scelta del diritto applicabile e foro competente

Si applica il diritto svizzero. È esplicitamente esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 (detta anche Convenzione di Vienna). Foro competente esclusivo per tutte le controversie legali derivanti da o in relazione al presente contratto è Berna.

In caso di dubbio e davanti al giudice fa fede il testo tedesco delle Condizioni generali di Securiton.

14 Clausola di salvaguardia

Qualora singole disposizioni del presente contratto fossero o, dopo la sua stipulazione, diventassero nulle o inapplicabili, ciò non pregiudica la validità delle restanti parti del contratto. La disposizione nulla o inapplicabile sarà sostituita da una clausola valida e applicabile i cui effetti si avvicinino il più possibile allo scopo economico che le parti contraenti si erano prefisse con la disposizione nulla o inapplicabile. Le precedenti disposizioni trovano applicazione mutatis mutandis in caso di lacune nel presente contratto.

Ultimo aggiornamento: 21.06.2024

Securiton SA
Sistemi d'allarme e di sicurezza
Sede principale
Alpenstrasse 20, 3052 Zollikofen
Svizzera
Telefono +41 (0)58 910 50 50

Una società del Gruppo Securitas Svizzera
Certificato SQS ISO 9001, 14001 & 45001
www.securiton.ch